TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2021/91

2021 m. sausio 28 d.

kuriuo 2021 ir 2022 metams Sąjungos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Sutarties 43 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, patvirtina priemones dėl žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo;

(2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1380/2013 ([1]) reikalaujama, kad išsaugojimo priemonės būtų patvirtinamos atsižvelgiant į turimas mokslines, technines ir ekonomines rekomendacijas, įskaitant, kai tinkama, Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto parengtas ataskaitas (ŽMTEK);

(3) Taryba privalo priimti priemones dėl žvejybos galimybių nustatymo ir paskirstymo, įskaitant, atitinkamai, tam tikras su jomis funkciškai susietas sąlygas. Žvejybos galimybės valstybėms narėms turėtų būti paskirstomos taip, kad būtų užtikrintas santykinis kiekvienos valstybės narės žvejybos veiklos stabilumas kiekvienų žuvų išteklių arba kiekvienos žvejybos atžvilgiu, tinkamai atsižvelgiant į bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslus, nustatytus Reglamente (ES) Nr. 1380/2013;

(4) bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (BLSK) turėtų būti nustatyti remiantis turimomis Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) mokslinėmis rekomendacijomis, atsižvelgiant į biologinius ir socialinius bei ekonominius aspektus ir kartu užtikrinant sąžiningas sąlygas žvejybos sektoriuose, taip pat atsižvelgiant į nuomones, pareikštas konsultacijose su suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma su atitinkamų patariamųjų tarybų atstovais;

(5) tais atvejais, kai apie išteklius trūksta duomenų arba jie nėra patikimi ir todėl išteklių dydžio apskaičiuoti neįmanoma, valdymo priemonės ir BLSK dydžiai turėtų būti grindžiami Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnio 1 dalies 8 punkte apibrėžtu žuvininkystės valdymui taikomu atsargumo principu, kartu atsižvelgiant į konkretiems ištekliams būdingus veiksnius, įskaitant visų pirma turimą informaciją apie išteklių būklės kitimo tendencijas ir mišriosios žvejybos aspektus;

(6) pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnio 4 dalį išteklių, kuriems valdyti parengti specialūs daugiamečiai planai, BLSK turėtų būti nustatomi pagal tuose planuose nustatytas taisykles. Vakarų vandenų daugiametis planas nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2019/472 ([2]) ir įsigaliojo 2019 m. Kadangi F_{MSY} intervalų negalima nustatyti nė vienam iš išteklių, kuriems taikomas šis reglamentas ir kurie patenka į daugiamečio vakarų vandenų plano taikymo sritį, tų išteklių žvejybos galimybės turėtų būti nustatytos taip, kad jos atitiktų to plano tikslus, ir atsižvelgiant į patikimiausias turimas mokslines rekomendacijas, taip pat į žuvininkystės valdymui taikomą atsargumo principą, kai tinkamos mokslinės informacijos nėra, kartu taip pat atsižvelgiant į tai, kad sunku visus išteklius tuo pačiu metu žvejoti užtikrinant didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį (MSY), ypač tais atvejais, kai dėl to reikia nustatyti pirmalaikį žvejybos draudimą.

([1]) 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

([2]) 2019 m. kovo 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/472, kuriuo nustatomas daugiametis vakarų vandenyse ir gretimuose vandenyse žvejojamų išteklių ir tų išteklių žvejybos planas, iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2016/1139 ir (ES) 2018/973 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007 ir (EB) Nr. 1300/2008 (OL L 83, 2019 3 25, p. 1).

(7) tuo atveju, kai su ištekliais siejamas BLSK skiriamas tik vienai valstybei narei, tikslinga tą valstybę narę pagal Sutarties 2 straipsnio 1 dalį įgalioti nustatyti tą BLSK. Reikėtų numatyti nuostatas, kuriomis būtų užtikrinta, kad nustatydama tą BLSK atitinkama valstybė narė veiktų visapusiškai laikydamasi BŽP principų bei taisyklių;

(8) tam tikrų BLSK, nurodytų kaip „Kiti“, atveju valstybės narės, kurioms nepaskirta kvota, gali naudotis bendromis kvotomis. Valstybės narės, pasinaudojusios tokia bendra kvota, vėliau gali gauti savo kvotą, pvz., per kvotų mainus. Pranešdamos Komisijai apie laimikį pagal tą patį BLSK valstybės narės į savo pačių kvotą įskaičiuotiną laimikį turėtų atskirti nuo laimikio, kuris turi būti įskaičiuotas į bendrą kvotą. Siekiant sudaryti galimybes tokiam atskyrimui, turėtų būti įvestas atskiras laimikio registravimo kodas;

(9) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 847/96 ([3]) nustatytos papildomos metų sandūros BLSK valdymo sąlygos, įskaitant numatytas lankstumo nuostatas dėl atsargumo principu pagrįsto BLSK ir analitiniu įvertinimu pagrįsto BLSK. Vadovaujantis tuo reglamentu, Taryba, nustatydama BLSK, turi nuspręsti, kuriems ištekliams, visų pirma atsižvelgiant į biologinę jų būklę, to reglamento 3 arba 4 straipsnis netaikomas. 2014 m. visiems ištekliams, kurių atžvilgiu taikomas įpareigojimas iškrauti laimikį, pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalį pradėtas taikyti dar vienas metų sandūros lankstumo mechanizmas. Todėl, siekiant išvengti pernelyg didelio lankstumo, kuris kliudytų taikyti racionalaus ir atsakingo jūrų biologinių išteklių naudojimo principą, trukdytų siekti BŽP tikslų ir darytų neigiamą poveikį biologinei išteklių būklei, turėtų būti nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai taikomi analitiniu įvertinimu pagrįstiems BLSK tik tuo atveju, jei nesinaudojama Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytomis metų sandūros lankstumo priemonėmis;

(10) pagal Reglamentą (ES) Nr. 1380/2013 įpareigojimas iškrauti laimikį visapusiškai taikomas nuo 2019 m. sausio 1 d. ir visos sužvejotos rūšių, kurioms taikomi laimikio limitai, žuvys turi būti iškraunamos. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad tais atvejais, kai tam tikrų žuvų išteklių atžvilgiu taikomas įpareigojimas iškrauti laimikį, žvejybos galimybės turi būti nustatomos atsižvelgiant į perėjimą nuo žvejybos galimybių nustatymo pagal iškraunamą kiekį prie žvejybos galimybių nustatymo pagal laimikį. Remdamasi valstybių narių pateiktomis bendromis rekomendacijomis ir vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsniu ir Reglamento (ES) 2019/472 13 straipsniu, Komisija priėmė deleguotųjų reglamentų, kuriuose išdėstytos išsamios įpareigojimo iškrauti laimikį įgyvendinimo nuostatos, nustatant konkrečius išmetimo į jūrą mažinimo planus;

(11) nustatant rūšių, dėl kurių taikomas įpareigojimas iškrauti laimikį, išteklių žvejybos galimybes reikėtų atsižvelgti į tai, kad laimikio iš principo nebeleidžiama išmesti į jūrą. Todėl žvejybos galimybės turėtų būti grindžiamos ICES rekomenduojamu bendro laimikio kiekiu (o ne rekomenduojamu pageidaujamo laimikio kiekiu). Kiekiai, kuriems išimties tvarka netaikomas iškrovimo įpareigojimas, ir toliau gali būti išmetami į jūrą, turėtų būti išskaičiuojami iš to rekomenduojamo bendro laimikio kiekio;

(12) žvejybos galimybių nustatymas turėtų atitikti tarptautinius susitarimus ir principus, tokius kaip 1995 m. Jungtinių Tautų susitarimas dėl vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių išsaugojimo bei valdymo ([4]), ir išsamius valdymo principus, nustatytus 2008 m. priimtose Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos tarptautinėse giliavandenės žvejybos atviroje jūroje valdymo gairėse, pagal kurias visų pirma reguliavimo institucija turėtų elgtis atsargiau, jei informacija netiksli, nepatikima arba nepakankama. Tinkamos mokslinės informacijos trūkumas neturėtų būti priežastis atidėti išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių įgyvendinimą ar tų priemonių visai nesiimti;

(13) raudonpelekių pagelų (*Pagellus bogaraveo*) laimikis sužvejojamas Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) ir Bendrosios Vidužemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) reguliuojamuose rajonuose, kurie ribojasi su ICES 9 parajoniu. Kadangi ICES duomenys apie tuos gretimus rajonus yra neišsamūs, BLSK turėtų būti ir toliau taikomas tik ICES 9 parajoniui;

([3]) 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 847/96, nustatantis bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas (OL L 115, 1996 5 9, p. 3).

([4]) Susitarimas dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (OL L 189, 1998 7 3, p. 16).

(14) kadangi susitarimas su Jungtine Karalyste dėl bendro daugiateritorių išteklių valdymo dar nepasiektas ir siekiant nustatyti tinkamą Sąjungos žvejybos veiklos reguliavimo sistemą, kol bus priimti sprendimai dėl bendro valdymo, pirmiesiems trims 2021 m. mėnesiams turėtų būti nustatytos laikinos žvejybos galimybės. Tokios laikinos žvejybos galimybės turėtų būti nustatytos taip, kad nenulemtų konsultacijų su atitinkamomis trečiosiomis valstybėmis rezultatų ir netrukdytų nustatyti nuolatinių BLSK atsižvelgiant į mokslines rekomendacijas. Todėl, laikantis bendro požiūrio, jos turėtų sudaryti 25 % 2020 metams nustatytų žvejybos galimybių Sąjungos dalies. Tos laikinos žvejybos galimybės jokiomis aplinkybėmis neturėtų trukdyti nustatyti galutines žvejybos galimybes pagal tarptautinius susitarimus, visų pirma pagal Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą ([5]), kuris laikinai taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d., ir atsižvelgiant į konsultacijų rezultatus, Sąjungos teisinę sistemą ir mokslines rekomendacijas;

(15) ICES rekomendavo islandinių pjūklapilvių beriksų (*Hoplostethus atlanticus*) iki 2024 m. nežvejoti. Šios rūšies žuvų ištekliai išeikvoti ir nepajėgia atsikurti, todėl tikslinga ir toliau drausti šias žuvis žvejoti, laikyti laive, perkrauti ir iškrauti. ICES pažymėjo, kad Sąjunga specializuotosios šios rūšies žvejybos šiaurės rytų Atlante nevykdo nuo 2010 m.;

(16) ICES rekomendavo kuo labiau sumažinti giliavandenių ryklių mirtingumą dėl žvejybos. Giliavandeniai rykliai yra ilgaamžės žuvys, jų reprodukcijos greitis yra nedidelis ir ištekliai pereikvojami. Todėl šių rūšių žuvų žvejyba turėtų būti draudžiama;

(17) siekiant išvengti žvejybos veiklos pertrūkių ir užtikrinti pragyvenimo šaltinį Sąjungos žvejams, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d. Siekiant sudaryti valstybėms narėms sąlygas užtikrinti, kad šis reglamentas būtų taikomas laiku, jis turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu 2021 ir 2022 metams Sąjungos žvejybos laivams nustatomos tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos Sąjungos vandenyse ir tam tikruose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse, kuriuose būtina taikyti laimikio limitus, metinės žvejybos galimybės.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 4 straipsnyje. Kitų vartojamų terminų apibrėžtys:

a) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK):

   i) žvejybos, kuriai taikoma Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 4-7 dalyse nurodyta įpareigojimo iškrauti laimikį išimtis, atveju – kiekvienų išteklių žuvų kiekis, kurį galima iškrauti kiekvienais metais;

   ii) visos kitos žvejybos atveju – kiekvienų išteklių žuvų kiekis, kurį galima sužvejoti kiekvienais metais;

b) kvota – Sąjungai arba valstybei narei skirta BLSK dalis;

c) tarptautiniai vandenys – vandenys, į kuriuos nė viena valstybė neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso nė vienos valstybės jurisdikcijai;

d) analitinis įvertinimas – kiekybinis konkrečių išteklių kitimo tendencijų įvertinimas remiantis išteklių biologijos ir išteklių naudojimo duomenimis, kuris atlikus mokslinę peržiūrą pripažintas pakankamai kokybišku, kad juo remiantis būtų galima teikti mokslines rekomendacijas dėl su būsimais laimikiais susijusių galimybių;

([5]) OL L 444, 2020 12 31, p. 14.

e) Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) zonos– geografiniai rajonai, apibrėžti Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (EB) Nr. 218/2009 ([6]) III priede;

f) Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) rajonai– geografiniai rajonai, apibrėžti Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 216/2009 ([7]) II priede;

g) giliavandeniai rykliai – šio reglamento priedo 1 dalies 2 punkte išvardytų rūšių rykliai.

3 straipsnis

BLSK ir jų paskirstymas

1. Sąjungos vandenyse ir tam tikruose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse Sąjungos žvejybos laivų sužvejojamų giliavandenių žuvų BLSK, šių BLSK paskirstymas valstybėms narėms ir su jais funkciškai susietos sąlygos, kai tinkama, yra nustatyti I priede.

2. Sąjungos žvejybos laivams gali būti leidžiama žvejoti, neviršijant šio reglamento priede nustatytų BLSK, Jungtinės Karalystės (JK) žvejybos jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2017/2403 ([8]) ir jo įgyvendinimo nuostatose nustatytų sąlygų.

4 straipsnis

Su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantys žvejybos laivai, kurie yra registruoti Jungtinėje Karalystėje ir kuriems Jungtinės Karalystės žuvininkystės administracija yra išdavusi licenciją

Su Jungtinės Karalystės vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams, kurie yra registruoti Jungtinėje Karalystėje ir kuriems Jungtinės Karalystės žuvininkystės administracija yra išdavusi licenciją, gali būti leidžiama žvejoti Sąjungos vandenyse neviršijant šio reglamento priede nustatytų BLSK ir jiems taikomos Reglamente (ES) 2017/2403 nustatytos sąlygos.

5 straipsnis

Valstybių narių nustatytini BLSK

1. Juodųjų kalavijų (*Aphanopus carbo*) CECAF 34.1.2 rajone BLSK nustato Portugalija. Šie ištekliai nurodyti priede.

2. Portugalijos nustatytinas BLSK:

a) turi atitikti bendros žuvininkystės politikos principus ir taisykles, ypač tausaus išteklių naudojimo principą, ir

b) juo turėtų būti užtikrinta, kad:

i) jei yra analitinių įvertinimų, 2019 m. ir vėliau naudojant išteklius būtų išlaikyta kuo didesnė didžiausio galimo MSY tikimybė;

ii) jei analitinių įvertinimų nėra arba jie yra neišsamūs, ištekliai būtų naudojami vadovaujantis žuvininkystės valdymui taikomu atsargumo principu.

([6]) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojančių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo (OL L 87, 2009 3 31, p. 70).

([7]) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus (OL L 87, 2009 3 31, p. 1).

([8]) 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

3. Ne vėliau kaip kiekvienų metų kovo 15 d. Portugalija pateikia Komisijai šią informaciją:

a) patvirtintą BLSK;

b) savo surinktus ir įvertintus duomenis, kuriais grindžiamas patvirtintas BLSK;

c) išsamius duomenis, įrodančius, kad patvirtintas BLSK atitinka 2 dalį.

6 straipsnis

Specialiosios nuostatos dėl žvejybos galimybių paskirstymo

1. Šiuo reglamentu žvejybos galimybės valstybėms narėms paskirstomos nedarant poveikio:

a) žvejybos galimybių mainams pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 16 straipsnio 8 dalį;

b) išskaitymui ir perskirstymui pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 ([9]) 37 straipsnį;

c) žvejybos galimybių perskirstymui pagal Reglamento (ES) 2017/2403 12 straipsnio 7 dalį;

d) papildomiems žuvų kiekiams, kuriuos leidžiama iškrauti pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalį;

e) neišnaudotiems kiekiams pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalį;

f) išskaitymui pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 105, 106 ir 107 straipsnius.

2. Ištekliai, kuriems taikomi atsargumo principu arba analitiniu įvertinimu pagrįsti BLSK, nurodyti priede.

3. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis taikomas ištekliams, kuriems taikomas atsargumo principu pagrįstas BLSK, o to reglamento 3 straipsnio 2 bei 3 dalys ir 4 straipsnis taikomi ištekliams, kuriems taikomas analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK, išskyrus atvejus, kai šio reglamento priede nurodyta kitaip.

4. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 ir 4 straipsniai netaikomi, jei valstybė narė pasinaudoja Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytomis metų sandūros lankstumo priemonėmis.

7 straipsnis

Laimikio ir priegaudos iškrovimo sąlygos

Laimikis, kuriam netaikomas Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnyje numatytas įpareigojimas iškrauti laimikį, paliekamas laive arba iškraunamas tik tuo atveju, jeigu:

a) jį sužvejojo su kvotą turinčios valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai ir ta kvota nėra išnaudota arba

b) jis yra įskaičiuojamas į Sąjungos kvotą, kuri yra nepaskirstyta kvotomis valstybėms narėms ir ta Sąjungos kvota nėra išnaudota.

8 straipsnis

Laikinų BLSK taikymas

1. Jei šio reglamento priede pateiktoje žvejybos galimybių lentelėje daroma nuoroda į šį straipsnį, toje lentelėje nurodytos žvejybos galimybės yra laikinos ir jos yra taikomos nuo 2021 m. sausio 1 d. iki kovo 31 d. Tos laikinos žvejybos galimybės nedaro poveikio galutinių 2021 ir 2022 m. žvejybos galimybių nustatymui, atsižvelgiant į tarptautinių derybų ir (arba) konsultacijų rezultatus, mokslines rekomendacijas, taikytinas Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 nuostatas ir atitinkamus daugiamečius planus.

([9]) 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Sąjungos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

2. Sąjungos žvejybos laivai gali žvejoti išteklius, kuriems taikomos 1 pastraipoje nurodytos laikinos žvejybos galimybės, Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse bei vandenyse trečiųjų valstybių, kurios Sąjungos žvejybos laivams yra suteikusios galimybę žvejoti savo vandenyse.

9 straipsnis

Draudimas

Sąjungos žvejybos laivams draudžiama:

a) žvejoti islandinius pjūklapilvius beriksus (*Hoplostethus atlanticus*) ICES 1–10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, taip pat tuose parajoniuose sužvejotas šios rūšies žuvis laikyti laive, perkrauti ar iškrauti.

b) žvejoti giliavandenius ryklius ICES 5–9 parajoniuose, ICES 10 parajonio Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse, ICES 12 parajonio tarptautiniuose vandenyse ir CECAF 34.1.1, 34.1.2 ir 34.2 rajonų Sąjungos vandenyse, taip pat tuose rajonuose sužvejotus šiuos ryklius laikyti laive, perkrauti ar iškrauti.

10 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės, pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnius Komisijai perduodamos duomenis apie iškrauto laimikio kiekius pagal išteklius, naudoja šio reglamento priede nustatytus išteklių kodus.

11 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. sausio 28 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. P. ZACARIAS

PRIEDAS

1 DALIS

Bendrinių ir mokslinių žuvų pavadinimų ir apibrėžčių atitikmenų lentelė

1. Šiame reglamente pateikiama tokia bendrinių ir mokslinių žuvų rūšių pavadinimų atitikmenų lentelė:

Bendrinis pavadinimas	Triraidis kodas	Mokslinis pavadinimas
Juodoji kalavija	BSF	*Aphanopus carbo*
Paprastieji beriksai	ALF	*Beryx* spp.
Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
Šiaurinis grenadierius	RHG	*Macrourus berglax*
Raudonpelekis pagelas	SBR	*Pagellus bogaraveo*

2. Šiame reglamente giliavandeniai rykliai – šių rūšių rykliai:

Bendrinis pavadinimas	Triraidis kodas	Mokslinis pavadinimas
Juodieji katrykliai	API	*Apristurus* spp.
Gyvatryklis	HXC	*Chlamydoselachus anguineus*
Rudieji trumpadygliai rykliai	CWO	*Centrophorus* spp.
Portugalinis baltaakis dygliaryklis	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Ilgašnipis baltaakis dygliaryklis	CYP	*Centroscymnus crepidater*
Paprastasis juodasis šunryklis	CFB	*Centroscyllium fabricii*
Paprastasis ilgasnukis dygliaryklis	DCA	*Deania calcea*
Šokoladinis dygliaryklis	SCK	*Dalatias licha*
Didysis juodasis dygliaryklis	ETR	*Etmopterus princeps*
Naktinis juodasis dygliaryklis	ETX	*Etmopterus spinax*
Islandinis pjūklauodegis katryklis	GAM	*Galeus murinus*
Pilkasis šešiažiaunis ryklys	SBL	*Hexanchus griseus*
Buriapelekis tribriaunis ryklys	OXN	*Oxynotus paradoxus*
Aštriadantis velvetinis dygliaryklis	SYR	*Scymnodon ringens*
Arktinis ryklys	GSK	*Somniosus microcephalus*

2 DALIS

Metinės žvejybos galimybės (gyvojo svorio tonomis)

Jei nenurodyta kitaip, šiame priede nurodytos žvejybos zonos yra ICES zonos.

Šioje dalyje pateiktame sąraše žuvų ištekliai nurodomi pagal mokslinius rūšių pavadinimus abėcėlės tvarka.

Rūšis:	Juodosios kalavijos *Aphanopus carbo*	Zona:	5, 6, 7 ir 12 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (BSF/56712-)
Vokietija	7	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 6a straipsnis.	
Estija	4		
Airija	18		
Ispanija	35		
Prancūzija	494		
Latvija	23		
Lietuva	0		
Lenkija	0		
Kitos	2 (1)		
Sąjunga	583		
Jungtinė Karalystė	35		
BLSK	618		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama. Apie į šią bendrą kvotą įskaičiuotiną laimikį pranešama atskirai (BSF/56712_AMS).

Rūšis:	Juodosios kalavijos *Aphanopus carbo*		Zona:	8, 9 ir 10 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (BSF/8910-)
Metai	2021	2022	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	
Ispanija	7	7		
Prancūzija	18	18		
Portugalija	2 241	2 241		
Sąjunga	2 266	2 266		
BLSK	2 266	2 266		

Rūšis:	Juodosios kalavijos *Aphanopus carbo*		Zona:	CECAF 34.1.2 rajono Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (BSF/C3412-)
Metai	2021	2022	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 4 straipsnis	
Portugalija	Bus nustatyta	Bus nustatyta		
Sąjunga	Bus nustatyta (1)	Bus nustatyta (1)		
BLSK	Bus nustatyta (1)	Bus nustatyta (1)		

(1) Nustatytas toks pat kiekis kaip Portugalijai.

Rūšis:	Paprastieji beriksai *Beryx* spp.	Zona:	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (ALF/3X14-)
Airija	2 (1)	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 6a straipsnis.	
Ispanija	14 (1)		
Prancūzija	4 (1)		
Portugalija	41 (1)		
Sąjunga	61 (1)		
Jungtinė Karalystė	2 (1)		
BLSK	63 (1)		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis:	Bukasnukiai ilgauodegiai grenadieriai *Coryphaenoides rupestris*				Zona:	3 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (RNG/03-)
Metai	2021		2022		Atsargumo principu pagrįstas BLSK	
Danija	4,730	(1) (2)	4,730	(1) (2)		
Vokietija	0,027	(1) (2)	0,027	(1) (2)		
Švedija	0,243	(1) (2)	0,243	(1) (2)		
Sąjunga	5	(1) (2)	5	(1) (2)		
BLSK	5	(1) (2)	5	(1) (2)		

(1) Specializuotoji bukasnukių ilgauodegių grenadierių žvejyba 3a kvadrate neleidžiama.
(2) Specializuotoji šiaurinių grenadierių žvejyba neleidžiama. Į šią kvotą įskaičiuojama šiaurinių grenadierių (RHG/03-) priegauda. Ši priegauda viršija 1 % kvotos.

Rūšis:	Bukasnukiai ilgauodegiai grenadieriai *Coryphaernoides rupestris*		Zona:	5b kvadrato, 6 ir 7 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (RNG/5B67-)
Vokietija	1	(1) (2)	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 8 straipsnis.	
Estija	9	(1) (2)		
Airija	42	(1) (2)		
Ispanija	10	(1) (2)		
Prancūzija	527	(1) (2)		
Lietuva	12	(1) (2)		
Lenkija	6	(1) (2)		
Kitos	1	(1) (2) (3)		
Sąjunga	608	(1) (2)		
Jungtinė Karalystė	31	(1) (2)		
BLSK	639	(1) (2)		

(1) 8, 9, 10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse sužvejotas bukasnukių ilgauodegių grenadierių (RNG/*8X14-) laimikis ir šiaurinių grenadierių (RHG/*8X14-) priegauda gali sudaryti ne daugiau kaip 10 % kiekvienos kvotos.
(2) Specializuotoji šiaurinių grenadierių žvejyba neleidžiama. Į šią kvotą įskaičiuojama šiaurinių grenadierių (RHG/5B67-) priegauda. Ši priegauda viršija 1 % kvotos.
(3) Tik priegauda. Specializuotoji žvejyba neleidžiama. Apie į šią bendrą kvotą įskaičiuotiną laimikį pranešama atskirai (RNG/5B67_AMS bukasnukių ilgauodegių grenadierių atveju, RHG/5B67_AMS šiaurinių grenadierių atveju).

Rūšis:	Bukasnukiai ilgauodegiai grenadieriai *Coryphaenoides rupestris*		Zona:	8, 9, 10, 12 ir 14 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (RNG/8X14-)
Vokietija	4	(1) (2)	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 8 straipsnis.	
Airija	1	(1) (2)		
Ispanija	410	(1) (2)		
Prancūzija	19	(1) (2)		
Latvija	7	(1) (2)		
Lietuva	1	(1) (2)		
Lenkija	128	(1) (2)		
Sąjunga	570	(1) (2)		
Jungtinė Karalystė	2	(1) (2)		
BLSK	572	(1) (2)		

(1) 5b kvadrato, 6 ir 7 parajonių Sąjungos ir tarptautiniuose vandenyse sužvejotas bukasnukių ilgauodegių grenadierių (RNG/*5B67-) laimikis ir šiaurinių grenadierių (RHG/*5B67-) priegauda gali sudaryti ne daugiau kaip 10 % kiekvienos kvotos.
(2) Specializuotoji šiaurinių grenadierių žvejyba neleidžiama. Į šią kvotą įskaičiuojama šiaurinių grenadierių (RHG/8X14-) priegauda. Ši priegauda neviršija 1 % kvotos.

Rūšis:	Raudonpelekiai pagelai *Pagellus bogaraveo*		Zona:	6, 7 ir 8 parajonių Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (SBR/678-)
Airija	1	(1)	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 8 straipsnis.	
Ispanija	21	(1)		
Prancūzija	1	(1)		
Kitos	1	(1) (2)		
Sąjunga	24	(1)		
Jungtinė Karalystė	3	(1)		
BLSK	27	(1)		

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.
(2) Apie į šią bendrą kvotą įskaičiuotiną laimikį pranešama atskirai (SBR/678_AMS).

Rūšis:	Raudonpelekiai pagelai *Pagellus bogaraveo*		Zona:	9 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (SBR/09-)
Metai	2021	2022	Atsargumo principu pagrįstas BLSK	
Ispanija	93	93		
Portugalija	25	25		
Sąjunga	118	118		
BLSK	119	119		

Rūšis:	Raudonpelekiai pagelai *Pagellus bogaraveo*	Zona:	10 parajonio Sąjungos ir tarptautiniai vandenys (SBR/10-)
Ispanija	1	Atsargumo principu pagrįstas BLSK Taikomas šio reglamento 8 straipsnis.	
Portugalija	136		
Sąjunga	137		
Jungtinė Karalystė	1		
BLSK	138		